



Department of  
Environmental  
Conservation

#### Dónde encontrar información:

Acceda a los documentos del proyecto a través de la herramienta DECinfo Locator <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203117/> y en estos locales:

#### Biblioteca pública de Nueva York, sucursal de High Bridge

78 West 168<sup>th</sup> Street  
Bronx, NY 10452  
(718) 665-4878

#### Bronx Community Board 4

1650 Selwyn Avenue, Suite 11A  
Bronx, NY 10457  
(718) 299-0800

*(\*Los repositorios no están disponibles temporalmente debido a las precauciones ante el COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con el gerente de proyecto de NYSDEC que se detalla a continuación para obtener asistencia.)*

#### A quién contactar

Los comentarios y las preguntas siempre son bienvenidas y deben ser dirigidas de la siguiente manera:

#### Preguntas relacionadas con proyectos

Shaun Bollers, gerente de proyecto  
NYSDEC  
47-40 21st Street,  
Long Island City, NY 11101  
(718) 482-4096  
[shaun.bollers@dec.ny.gov](mailto:shaun.bollers@dec.ny.gov)

#### Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Shaun Surani  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Corning Tower Room 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-7866  
[beei@health.ny.gov](mailto:beei@health.ny.gov)

Para obtener más información acerca del Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York, visite:

[www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

## HOJA INFORMATIVA

Programa de Limpieza de Lotes Baldíos

Bronx Point

575 Exterior Street  
Bronx, NY 10451

Sitio n.º C203117

REGIÓN NYSDEC 2

Enero 2021

### La limpieza ambiental está por iniciar en el sitio de Brownfield

Está por comenzar una acción que abordará la contaminación relacionada con el sitio de Bronx Point ("sitio") ubicado en 575 Exterior Street, Bronx, NY. Consulte el mapa de la ubicación del sitio. Las actividades de limpieza fueron realizadas por Bronx Point Owner LLC ("Voluntario") con supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). NYSDEC ha determinado que el Plan de trabajo de acción correctiva (RAWP) protege la salud pública y el medio ambiente, y ha aprobado el plan.

- Acceda al RAWP aprobado y a otros documentos del proyecto en línea a través de la herramienta DECinfo Locator: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203117/>.
- Los documentos también están disponibles en los locales identificados a la izquierda bajo el título "Dónde encontrar información".

Se espera que las actividades de recuperación comiencen en enero de 2021 y duren aproximadamente 6 meses.

**Aspectos destacados de las próximas actividades de limpieza:** El objetivo de la acción de limpieza para el sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave de la remediación son:

- Demolición y eliminación de estructuras existentes, incluida la eliminación de restos enterrados de cimientos de edificios anteriores;
- Excavación y eliminación fuera del sitio de áreas fuente de contaminantes, incluidos tanques de almacenamiento subterráneos hasta la profundidad de la capa freática, y el suelo que exceda los objetivos restringidos de limpieza del suelo residencial (SCO) a 2 pies por debajo del nivel del sitio;
- Importar material limpio que cumpla con los objetivos establecidos de limpieza del suelo (SCO) para usarlo como relleno, según sea necesario;
- Recolección y análisis de muestras de suelo y agua subterránea posteriores a la remediación para documentar y evaluar la efectividad de esta;
- Tratamiento de aguas subterráneas contaminadas utilizando oxidación química;
- Instalación de un sistema activo de mitigación de vapor en cualquier construcción edificada en el sitio;
- Instalación de un sistema de cobertura del sitio;
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad (HASP) y un Plan de Monitoreo de Aire Comunitario (CAMP) durante todas las actividades intrusivas en tierra, incluida la perturbación y carga del suelo;
- Implementación de un plan de gestión del sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de remediación; y

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTES BALDÍOS

- Registro de una servidumbre ambiental (EE) para garantizar el uso adecuado del sitio.

**Próximos pasos:** Después de que el Voluntario complete las actividades de limpieza, preparará un Informe Final de Ingeniería (FER) y lo presentará al NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza completadas y certificará que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza.

Cuando NYSDEC esté satisfecho de que se han alcanzado o se cumplirán los requisitos de limpieza para el sitio, aprobará el FER. NYSDEC luego emitirá un Certificado de Finalización (COC) al Voluntario. El Voluntario podrá reurbanizar el sitio junto con la recepción de un COC. Además, el Voluntario será elegible para créditos fiscales para compensar los costos de realizar actividades de limpieza y para la remodelación del sitio.

NYSDEC emitirá una hoja informativa que describe el contenido del FER. La hoja informativa identificará cualquier control institucional (por ejemplo, restricciones de escrituras) o controles de ingeniería (por ejemplo, un límite del sitio) necesarios en el sitio en relación con la emisión del COC.

**Descripción del sitio:** El sitio cuenta con 4,47 acres y limita al oeste con un derecho de vía ferroviario seguido por el río Harlem, al sur por la rampa de aproximación hacia East 145th Street Bridge, al este por la autopista Major Deegan Expressway/Exterior Street seguido por el Bronx Terminal Market y al norte por Mill Pond Park. Actualmente está deshabitado y ha sido mejorado con lotes asfaltados y una estructura de carga de acero remanente en la parte occidental del sitio. El sitio se ha utilizado para el almacenamiento de obras públicas y como espacio para eventos. Anteriormente, el sitio se había utilizado como almacén de madera y aserradero, carbonera, instalaciones de la New York Edison Company y astillero de carga ferroviaria entre 1891 y 1980. La remodelación planificada del sitio incluye espacios residenciales, comerciales y comunitarios de uso mixto.

Detalles adicionales del sitio, incluidos resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (introduciendo el ID del sitio, C203117) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/externalapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Programa de Limpieza de Lotes Baldíos:** El Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York (BCP) fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "zonas industriales abandonadas", para que puedan ser reutilizadas y nuevamente urbanizadas. Estos usos incluyen la recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno baldío es cualquier propiedad real, donde un contaminante está presente en niveles superiores a los objetivos de limpieza de suelos u otros estándares basados en la salud o el medio ambiente, criterios o directrices adoptadas por NYSDEC que son aplicables basado en el uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información acerca del BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

---

*Le animamos a compartir esta hoja informativa con los vecinos e inquilinos, y/o enviar esta hoja de datos en un lugar visible de su edificio para que otros la vean.*

---

## Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: Haga caso omiso a esta comunicación si ya ha firmado y recibido esta hoja de datos electrónica.

## DECinfo Locator

Mapa interactivo para acceder a documentos DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTES BALDÍOS

## Ubicación del sitio

